

Gullbrúðleyp

Tann 20. august hövdu hjúnini Ólavur og Svanhild Danielsen, Tórshavn, gullbrúðleyp. Tey eru burturstødd.

Føroyingafelagið í Aalborg

Lille Kongens Gade 10 B.
Tel. 98136330
Húsið er opið soleiðis:
Fríggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00
Leygardag: Opíð hús frá 22.00 til 03.00.

Føroyingafelagið í Esbjerg

Danmarksgade 25,
6700 Esbjerg,
tlf. 75132747

Opíð hvørt mánakvöld kl. 19-22.00, har tú ert væl-komin at lesa blóðini, spæla kort og keypa sær ein kaffimunn.

Føroyingafelagið í Århus

Vestergade 48 D
8000 Århus
Telefon og fax: 86180604
Teldupostur:
aarstova@teliamail.dk
Heimasíðan:
http://come.to/aarstova

Årstova er opin aftur sum vanligt eftir summarfrítíðina. Caféin og barrin eru opnar aftur vanligar tíðir í hesi vikuni. Barnaskúlin og sunnudagsskúlin byrja aftur ávíkavist ólika og líka vikur fyrst í september.

Opíð er soleiðis:
Mánad.-hósd.: kl. 16-18
Fríggjakvöldscáf: kl. 21-03
Limir ókeypis atgongd.
Onnur kr. 10,-

Reglulig tiltøk:
Føroyskur barnaskúli annanhvønn leygardag (ólika vikur) kl. 10-14.
Sunnudagsskúli.
Sunnudagsskúli annanhvønn sunnudag kl. 14.30 (líka vikur).

Bókasavn:
Føroyskar bókur kunnu lánast í Årstovu mánadag-hósdag kl. 16-18.

MFS:
Meginfelag Føroyskra Studenta hevur opið í Årstovu hvønn mikudag kl. 16-18.

Føroyingafelagið í Odense

Kongensgade 70-72, 2. sal
5000 Odense C
tlf./fax: 66 19 17 34
teldupostur:
ffo@post.tele.dk
Miðgarður er annars opin: fríggjadagur kl. 20.- 24.
Føroyski skúli er hvønn mikudag frá 14.00-17.00 á »Provstegårdskolen, Middelfartvej«.

Føroyahúsið í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A
1620 København V
Tlf. 33 23 15 87
Fax 33 23 15 88
Kunningartlf. 33 23 15 86,
sum sigur frá øllum tiltøk-um.
Heimasíða:
www.faroehouse.dk
E-mail:
postur@faroehouse.dk
Upplatingartíðir:
mánadag-fríggjadag:
kl. 14.00-19.00.

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark veitir ráð og vegleiðing í sosialum, persónligum og lestrarligum spurningum.

Upplatingartíðir: má.tý.
hó.kl. 11.30-15.30, mik. kl. 14.00-18.00.

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark,
Vesterbrogade 17 A,
1620 Kbh. V,
tlf. 33239980,
fax 33239234,
e-mail:
fo.raadgivning@get2net.d

Føroyingar í Noregi
Norsk-Færoysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólki við tilknýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fást við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.

Silvurbrúðleyp

Í dag 24. august hava hjúnini Rutt og Hanus M. Hansen, Fuglafirði, silvurbrúðleyp. Dagurin verður hildin í bygdarhúsinum í Leirvík kl. 18.30.

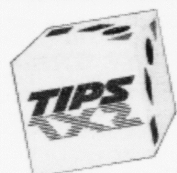
Brúðleyp

Leygardagin 28. august giftast í Havnar kirkju, Jensa Højgaard Poulsen, Havn og Victor Andreasen, Havn.

Veitsla verður fyri innbodnum í HB-húsinum kl. 19.
Brúðleypsadr.: HB-húsið.

Leygardagin 11. september kl. 16. giftast í Klaksvík, Erna Olsen, Eiði og Asbjørn Østerø, Klaksvík. Brúðleypið verður hildið í Skálanum kl. 19.00.

Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma, biðjast vinaliga siga frá á tlf. 42 31 23 ella 45 51 06 innan 1. september. skal 21. 24. 27. 28.

**TIPS 12 úrsliit**
Vika 33
21.-23. august

1. Herfølge-Vejle	X
2. Silkeborg-Esbjerg	1
3. Viborg-Lyngby FC	1
4. B 93-Fremad Amager	1
5. Dalum-Køge	1
6. FC Midtjylland-Frem	1
7. Horsens-B 1909	1
8. Randers Fr.-Århus Frem.	1
9. Svendborg-Farum	2
10. Ølstykke-Fredericia	1
11. Holstebro-Nørresundby	X
12. Skive-Tårnby	1

Prognosa	
12 rett:	28.058,- kr.
11 rett:	610,- kr.
10 rett:	56,- kr.

Sosíalúrin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

**TIPS 13 úrsliit**
Vika 33
21.-23. august

1. Chelsea-Aston Villa	1
2. Coventry-Derby	1
3. Everton-Southampton	1
4. Leeds-Sunderland	1
5. Middlesbrough-Liverpool	1
6. Newcastle-Wimbledon	X
7. Sheffield W.-Tottenham	2
8. Watford-Bradford	1
9. West Ham-Leicester	1
10. Blackburn-Barnsley	2
11. Charlton-Norwich	1
12. Ipswich-Bolton	1
13. Queens P.R.-Wolverh.	X

Prognosa	
13 rett:	15.075,- kr.
12 rett:	310,- kr.
11 rett:	32,- kr.
10 rett:	0,- kr.

Sosíalúrin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

V4-tølini í drátti nr. 1298
20. august 1999

Tølini: 99 - 16 - 35 - 89 - 66 - 44 - 18 - 95 - 39 - 81 - 54 - 43 - 34 - 32 - 84 - 47

Tveir vinnarir

Snars. nr. 1400909 í Tórshavn
Snars. nr. 1406660 í Tórshavn

Eykvinnur í august mánaði er ein Toyota Avensis 1.8 Terra frá Reyni Service. Drigið verður fríggjakvöldið 27. august ímillum allar seðlar, sum spæla við henda mánaðin.

Sosíalúrin tekur onga ábyrgd av møguligum villum.

**Vika 33 - 21. august**

Vinnaratøl: 02 - 07 - 08 - 10 - 19 - 26 - 34
Eykatal: 15 - 35

7 vinnaratøl:	Ongin vinnari
6 vinnaratøl + 1 eykat.:	71.794,- kr.
6 vinnaratøl:	4.370,- kr.
5 vinnaratøl:	148,- kr.
4 vinnaratøl:	34,- kr.

Sosíalúrin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

DUSÍNO**Vika 33 - 22. august**

Vinnaratøl: 02 - 03 - 04 - 07 - 10 - 11 - 14 - 15 - 17 - 20 - 22 - 24

12 í sama punt:	333.333,- kr.
11 í sama punt:	1.645,- kr.
10 í sama punt:	97,- kr.
9 í sama punt:	24,- kr.

Sosíalúrin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

Útvarps- og sjónvarpsskráir

Í summar verður verða skráirnar avmarkaðar til ÚF, SvF og TV3 og Atlantic Radio

**Týsdagur 24. august**

5.01 Børne-hjørnet med Disney
7.15 Hvide Løgne
7.40 Hvide Løgne
8.10 Alle tiders barnepege
8.40 Ricki Lake
9.35 TV-shop
10.20 Panter-lanter
10.50 Horton-sagaen
11.40 Horton-sagaen
12.30 Drew Carey
13.00 Pæn pige - sej sild
13.30 Panter-lanter
14.00 Det lille hus på prærien
14.55 Interne Affærer
15.55 Hvide Løgne
16.20 Ricki Lake
17.15 Dagens Nyheder på TV3
17.30 Alle tiders barnepege
18.00 Sabrina - skolens heks
18.30 Hvide Løgne
19.00 Melrose Place
19.55 Felicity
20.50 Pernilles Univers
21.45 Alle tiders barnepege
22.15 Dagens Nyheder på TV3
22.25 Drew Carey
22.55 Skadestuen
23.50 Ellen
0.20 Dummere end politiet
titlader
0.50 Magnum
1.45 Godnat

Mikudagur 25. august

5.01 Børne-hjørnet med Disney
7.15 Hvide Løgne
7.40 Ellen
8.10 Alle tiders barnepege
8.40 Ricki Lake
9.35 TV-shop
10.20 Panter-lanter
10.50 Horton-sagaen
11.40 Horton-sagaen

**Týsdagur 24. august**

9.45 HM í frælsari ítrótt
11.45 Steður
18.00 HM í frælsari ítrótt
19.10 Tiðindi fyrri dagv
19.30 Sky Trackers 3
20.00 Dagur og Vika
20.20 Airport - Heathrow floghavn
20.50 Kórið 3:5 - bretskt roð
21.45 Sannleiksskýldan 2:2 - am. sluttroð - Óhskandi fyrri barn
23.10 Dagslok
23.15 HM í frælsari ítrótt - saman-dráttur
23.45 Liðugt

**Týsdagur 24. august**

6.30 Tiðindi
6.35 Góðan Mogen Føroyar
7.00 Tiðindi
7.0 Morgunlestur - Inga Poulsen
Dam í Midvági lesur
7.15 Góðan Mogen Føroyar
7.30 Tiðindi
7.35 Góðan Mogen Føroyar
8.00 Tiðindi
8.05 Góðan Mogen Føroyar
9.00 Tiðindi
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Dagsins tónar

9.30 í morgin er aftur ein dagur

(e) 13. partur

10.00 Tiðindi

10.05 Fimleikakotan - Elna & Egga

skipa fyrri.

10.10 Máltraðurin - Telefoninar

311382 ella 311383 svara kl. 9.30.

11.00 Tiðindi

11.01 Minniligir dagar - 11. partur

(e)

11.30 Undir dogurda

12.00 Veðutíðindi

12.02 Middagstónleikur

12.15 Skráin og lýsingar

12.20 Tiðindi og ítróttur

12.40 Dogurðatónar

13.01 Tónatíðin

14.00 Tiðindi

14.01 Nytt og gott gamalt føroyskt

- Óssur Egholm velur lögini

15.00 Tiðindi

15.01 Summar 99

16.00 Tiðindi

16.01 Summar 99

17.00 Tiðindi

17.05 15 tær bestu (e)

18.00 Skrínið - Elin Ludvig leggur til

rættis

18.25 Skráin og lýsingar

18.30 Tiðindi

19.00 Føroyar í dag

19.30 Poppvørnin - Kári Annand

Berg velur tónleikin

20.00 Grugg (e)

21.00 Tiðindi

21.05 Skjattan - Ginna Midjord og

Bjarni Mohr spæla tónleik

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

23.00 Tiðindi

VALUTAKURSIR

		23.08.99	Ultimo juli
USA	Dollarar	698,8800	697,5200
Bretland	Pund	1127,6600	1116,9400
Tyskland	Markur	380,5900	381,0200
Svevri	Króna	84,8400	84,5800
Noreg	Króna	90,1300	89,1400
Frakland	Frankur	113,4800	113,6100
Belgia	Frankur	18,4530	18,4740
Sveits	Frankur	466,0100	466,2200
Holland	Gyllin	337,7700	338,1600
Italia	Liri	0,3844	0,3849
Finnland	Markur	125,1900	125,3300
Ísland	Króna	9,8500	9,7400
Eysturriki	Skillingur	54,0980	54,1600
Spania	Pesetas	4,4740	4,4790
Portugal	Escudos	3,7130	3,7170
Kanada	Dóllari	467,5800	463,0900
Grikkaland	Drakmur	2,3060	2,3210
Japan	Yen	6,2940	6,0417
Írland	Pund	944,1500	946,1800
	Evra	743,5800	745,1800

FØROYA SPARAKASSI

sosíalúrin
www.sosíalúrin.fo